



မ့ၢ်နဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးဝဲဒၣ်ဒီး ခိၣ်ရိၣ်နဘၣ်ဘဲရးစံ (COVID-19)

JobKeeper တၢ်ဟ့ၣ်အလဲ

ဒီဖျိနတၢ်မၤအကစၢ်နဒီးန့ၢ် JobKeeper Payment ကသ့ဝဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ. သံကွၢ်ဘၣ်အဝဲသ့ၣ်လၢမ့ၢ်အထၢလီၤနမံၤလၢ တၢ်ဟ့ၣ် တခါ အံၤအဂီၢ်တချုးနယုထီၣ်နတၢ်ဟဲန့ၢ်အတၢ်ဆိၣ်ထွဲတၢ်ဟ့ၣ်လီၤတခါအံၤလၢပအိၣ်န့ၣ်တက့ၢ်. ဖဲအဝဲသ့ၣ် မ့ၢ်ထၢန့ၣ်လီၤအမံၤဒီးနမ့ၢ်ကြးဘၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်အလဲအံၤအဂီၢ်န့ၣ်, နတၢ်မၤကစၢ်ကဟ့ၣ်နဒီးတၢ်ဟ့ၣ်အလဲအံၤန့ၣ်လီၤ.

ဖဲနမ့ၢ်ဒီးန့ၢ်ဘၣ်ကျိၣ်စ့တၢ်ဟဲန့ၢ်အတၢ်ဟ့ၣ်အလဲတခါဒီးနတၢ်မၤကစၢ်စးထီၣ်ဟ့ၣ်နဒီး JobKeeper Payment န့ၣ်နကဘၣ်ဟံၣ်ဖျါထီၣ်တၢ်ဟဲန့ၢ်အဝဲန့ၣ်ဆူပအိၣ်န့ၣ်လီၤ. ဖဲနမ့ၢ်တဟံၣ်ဖျါအခါပကဟ့ၣ်လီၤဘၣ်နအါန့ၢ်နကြးဒီးန့ၢ်အံၤဒီးနကဘၣ်ဟ့ၣ်ကဒိဒီးဒုၣ်ကမၢ်အသိးန့ၣ်လီၤ.

ဖဲနမ့ၢ်ကလိၣ်ပတံထီၣ် Centrelink အတၢ်ဟ့ၣ်လီၤတခါအခါ

ပမၤအိၣ်ထီၣ်တၢ်လံတၢ်ဆီတလဲမ့ၢ်ဒ်သိးကညိဝဲဒၣ်လၢနဂီၢ်လၢနကယုထီၣ်တၢ်ဟ့ၣ်အလဲတခါန့ၣ်လီၤ. ပထူးကွၢ်ကတီၢ်ဖျါတၢ်အိၣ်ခိးတၢ်အဆၢကတီၢ်လၢပုၤအိၣ်ဆိးလီၤစီၤသ့ၣ်လၢအဟဲတုၤသီတဖၣ်အဂီၢ်လၢတၢ်ကယုထီၣ်တၢ်အဟ့ၣ်လီၤအလဲတနီၤန့ၣ်လီၤ. သ့ၣ်ဘၣ်ပတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအလဲအတၢ်န့ၣ်ကျဲလၢတၢ်ကသမံၤသမိးတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအံၤဘၣ်ဝဲဒၣ်လၢနဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်. လဲၤဘၣ်ဆူ servicessaustralia.gov.au/covid19

ဖဲနစဲထၢၣ်လုးခိၣ်ဂံၢ်ဘၣ်ထွဲ Centrelink Customer Reference Number (CRN), မ့ၢ်အိၣ်န့ၣ်, နယုထီၣ်ဒီဖျါလီၤအဟံၣ်ယဲၤအဖီခိၣ်သ့န့ၣ်လီၤ. နတလိၣ်လဲၤဆူတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲတၢ်မၤအလီၢ်ခၢၣ်သးမ့ၢ်တမ့ၢ်ကိးပုၤလၢလီၤတဲစီန့ၣ်ဘၣ်. လဲၤဘၣ်ဆူ my.gov.au to လၢတၢ်ကယုထီၣ်တၢ်လၢ Centrelink အအိၣ်န့ၣ်တက့ၢ်.

ဖဲန CRN, မ့ၢ်တအိၣ်လဲၤဘၣ်ဆူ my.gov.au ဒီးမၤန့ၢ်အံၤတက့ၢ်. နသ့ၣ်ထီၣ်နက့ၢ်ပနီၣ်အဂ့ၢ်အကျိၣ်ဒီးမၤန့ၢ် CRN တခါလၢတၢ်ကသ့ၣ် myGov အစရီၤလၢတၢ်ကစးထီၣ်တၢ်ယုထီၣ်အဂီၢ်န့ၣ်သ့ၣ်လီၤ. နတလိၣ်လဲၤဆူတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲတၢ်မၤအလီၢ်ဘၣ်. လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်ဆူညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicessaustralia.gov.au/covid19 တက့ၢ်.

ခိၣ်ရိၣ်နဘၣ်ဘဲရးစံတၢ်ထၢန့ၣ်လီၤမၤပဲၤ(Coronavirus Supplement)

စးထီၣ် 25 စဲးပထုဘၣ် 2020, Coronavirus Supplement ကဆီတလဲအသးလၢစ့ ခံနွံတၢ်မၤစၢၤလၢအမ့ၢ် \$550 ဆူ \$250 န့ၣ်လီၤ. နကဒီးန့ၢ် supplement အံၤတုၤလီၤလၢ 31 December 2020 ဖဲနမ့ၢ်ဒီးန့ၢ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤအလဲလၢလံာ်တခါခါအခါန့ၣ်လီၤ.

- တၢ်ယုတၢ်ဖဲတၢ်မၤအတၢ်ဟ့ၣ်အလဲ (JobSeeker Payment)
- မ့ၢ်ကမဲအတၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤ (Widow Allowance)
- မါဝါအဂီၢ်တၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤ (Partner Allowance)

- သးစာ်အဂီၢ်တၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤ (Youth Allowance)
- Austudy
- ABSTUDY တၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးအဂီၢ်တၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤ (ABSTUDY Living Allowance)
- တၢ်ကဲမိၢ်ပၢ်ကဟ့ၣ်ကယၢ်တၢ်အလဲ (Parenting Payment)
- (ဟံၣ်ဖိဃီဖိအိၣ်လၢပျီအတၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤ (Farm Household Allowance)
- တၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၢ်ဖိၣ်လီၤဆီ (Special Benefit) တဖၣ်န့ၢ်လီၤ.

ပကဟ့ၣ်လီၤတဘျီဃီဆူနစ့တၢးစရီအပူၤဒဲတၢ်လၢအဘၣ်ထွဲဒီးညီန့ၢ်တၢ်ဟ့ၣ်အလဲန့ၢ်လီၤ.

မ့ၢ်ကျိၤဝဲၤကွၢ်တၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤအတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအလဲတဖၣ် (Economic Support Payments)

ပကဟ့ၣ်ဝဲဒၣ် Economic Support Payments ခံဘျီလၢအမ့ၢ်စ့ \$750 လၢတနံၣ်အံၤအဂီၢ် လီၤ.

ပဟ့ၣ်လီၤတၢ်ဟ့ၣ်စ့အလၢအပွဲၤခဲလၢ်အခိၣ်ထံးတဘျီဆူပုၤလၢအကြးဘၣ်လၢတၢ်အလဲတဖၣ်အံၤဖဲလၢအ့ၣ် 2020, ဒီးခံဘျီတဘျီဖဲယူၤလံ 2020 န့ၢ်လီၤ.

ဖဲအဝဲသ့ၣ်မ့ၢ်ဃုထီၣ်ဟံၣ်ဖိဃီဖိတၢ်ခိတၢ်သွဲအတၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၢ်ဖိၣ် Family Tax Benefit (FTB) ဒဲတၢ်ဟ့ၣ်ဖိၣ်တခါအသိးန့ၢ်,နကမၤန့ၢ် Economic Support Payments ဃုဒီးအိၣ်န့ၢ်လီၤ.နကမၤန့ၢ်အခိၣ်ထံးတဘျီ အဂီၢ်ဖဲ 2019-20 ကျိၣ်စ့အနံၣ်အကတၢ်အခါဒီးခံဘျီတဘျီကမ့ၢ်ဝဲဒၣ်ဖဲ 2020-21 ကျိၣ်စ့အနံၣ်အကတၢ်အကတီၢ်န့ၢ် လီၤ. နကဘၣ်ကြးဘၣ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးဝဲဒၣ်လၢ FTB အဂီၢ်လၢတၢ်ကမၤန့ၢ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤအလဲတခါအံၤန့ၢ်လီၤ.နတမၤန့ၢ်ဝဲဒၣ်တၢ်အံၤဖဲန့ၢ်မ့ၢ်ကြးဘၣ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးဝဲဒၣ်လၢ Coronavirus Supplement အဂီၢ်အခါန့ၢ်ဘၣ်.

တၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၢ်ဖိၣ်လီၤဆီ (Special Benefit)

လၢ Special Benefit,အဂီၢ်တၢ်ဘျးလၢအဘၣ်သးဒီးတၢ်အိၣ်တၢ်ဆိးဒီးတၢ်ကြးဘၣ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးအတၢ်ဘျးတဖၣ်အဂီၢ်တၢ်ဆီတလဲအသးတအိၣ်ဘၣ်,သနၢ်က့တၢ်ဆီတလဲအိၣ်ထဲဒၣ်လၢပုၤအိၣ်ဆိးလီၤစိၤသ့လၢအဟဲတုၤသီတဖၣ်တၢ်ခိးတၢ်အဆၢကတီၢ် (NARWP) န့ၢ်လီၤ. တၢ်န့ၢ်ဘၣ်တၢ်ထူးကွၢ်အီၤလၢ Special Benefit အတၢ်ဃုထီၣ်အဂီၢ်စးထီၣ် 23 မၢ်ရှး 2020 တုၤလီၤလၢ 31 ဒံၣ်စဲဘၣ် 2020 န့ၢ်လီၤ.

ဖဲန့ၢ်မ့ၢ်တမၤန့ၢ်တၢ်ဟဲန့ၢ်အတၢ်ဆိၣ်ထွဲအတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအလဲလၢအဂၤနီၤတမံၤလၢပအိၣ်ဘၣ်,ဒီးန့ၢ်အိၣ်ဒီးကျိၣ်စ့အတၢ်ဂ့ၢ်ကီၤဒိၣ်ဒိၣ်မ့ၢ်မ့ၢ်အခါဘၣ်တဘျီနကမၤန့ၢ် Special Benefit န့ၢ်လီၤ.

နကလိၣ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးတၢ်ကြးဘၣ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးလၢလၢ်အကျိၤတခါခါန့ၢ်လီၤ-

- လၢတၢ်ကဒီးန့ၢ်သးပုၤထီၣ်ပုၤစ့ၣ် Age Pension မ့ၢ်တမ့ၢ် နီၢ်ခိၣ်နီၢ်သးကွၢ်ဂီၤတလၢတပွဲၤတဆူၣ်တချ့ အပုၤစ့ၣ် Disability Support Pension အဂီၢ်နတအိၣ်ဘၣ်ဒီးလၢအိးစတြဲလယါအပူၤလၢနတုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးတၢ်ဟံၣ်ပနီၣ်

- နဖီဗ်ဃာ်တစိ်တလီ်ဘိဉ်စုာ်လၢအကြၢးဝဲဘၣ်ဝဲ
- နမ့ၢ်ဝဲဒၣ်အီးစတြၢလယါအထံဖိကီၢ်ဖိမ့တမ့ၢ်ပုၤအိဉ်ဆိးလီၤစိၤသ့လၢအသးနီဉ်အိဉ်ခဲနီဉ်ဆူအဖိလၢတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/specialbenefit

Crisis Payment —ထံကီၢ်တၢ်အိဉ်ဆူအိဉ်ချ့အဂ့ၢ်ဂီၤအူ

နမ့တမ့ၢ်ပုၤတဂၤလၢနကွၢ်ထွဲကဟ့ကယာ်အီၤဘၣ်တဘၣ်ကကြၢးဘၣ်တုၤထီဉ်ထီဉ်ဘးဝဲဒၣ်လၢ Crisis Payment ဖဲနမ့ၢ်တုၤထီဉ်ထီဉ်ဘးဝဲဒၣ်တၢ်ဟံပနီဉ်သ့ၣ်တဖၣ်အံၤခဲလၢအခါန့ၣ်လီၤ-

- သုခံဂၤတဂၤလၢအိဉ်လၢတၢ်အိဉ်လီၤဖျိဉ်ကွၢ်ဟ့ၣ်တၢ်ဆါမ့တမ့ၢ်တၢ်အိဉ်စိၤစုၤသးဒီးပုၤဂၤမ့ၢ်လၢcoronavirusအယိ
- နတုၤထီဉ်ထီဉ်ဘးကျိဉ်စုအတၢ်ဂ့ၢ်ကီၢ်အိဉ်အမ့ၢ်အတၢ်ဟံပနီဉ်
- နတုၤထီဉ်ထီဉ်ဘးတၢ်ကြၢးဘၣ်တုၤထီဉ်ထီဉ်ဘးအတၢ်ဘျါတဖၣ်လၢတၢ်ဆိဉ်ထွဲတၢ်ဟံန့ၣ်အတၢ်ဟ့ၣ်တခါ
- နအိဉ်ဝဲဒၣ်လၢအီးစတြၢလယါအပူၤဖဲနယုထီဉ်တၢ်သဘိဉ်သဘုၣ်အတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအလဲCrisis Paymentန့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/crisispaymentcovid19

တၢ်ကွၢ်ထွဲကဟ့ကယာ်ဖိသၣ်အတၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤထၢန့ၣ်ပဲၤ Child Care Subsidy ဒီး တၢ်ကွၢ်ထွဲကဟ့ကယာ်ဖိသၣ်အတၢ်ဟ့ၣ်မၤစၢၤထၢန့ၣ်ပဲၤအါထီဉ် Additional Child Care Subsidy

ဖဲနဖိအံၤလဲၤထီဉ်တၢ်ကွၢ်ထွဲကဟ့ကယာ်ဖိသၣ်အလီၢ်အကျဲမ့ၢ်တသ့အခါ,နကြၢးကတိၤတၢ်ဒီးနတၢ်ကွၢ်ထွဲကဟ့ကယာ်ဖိ သၣ်အတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤန့ၣ်လီၤ. နမၤန့ၣ် Child Care Subsidy ထီဉ်ဘးတၢ်တလဲၤထီဉ်တၢ်ကွၢ်ထွဲအလီၢ် ၄၂ ဘျီလၢဖိသၣ်တ ဂၤစုာ်စုာ်အဂီၢ်လၢတန့ၣ်အတီၢ်ပူၤလၢတၢ်ဂ့ၢ်တခါလၢလၢအဂီၢ်သ့လီၤ.

နကြၢးကတိၤတၢ်ဒီးနတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤဘၣ်ဃးတၢ်ဃုထၢလၢနဂီၢ်တဖၣ်ဖဲနဖိအံၤထီဉ်တၢ်ကွၢ်ထွဲအလီၢ်တသ့မ့ၢ် လၢ COVID-19 အယိအခါန့ၣ်လီၤ.

မၤသီထီဉ်နတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤအန့ၣ်ရံၣ်တဖၣ်

Child Care Subsidy အန့ၣ်ရံၣ်အနီၢ်ဂံၢ်လၢနမၤန့ၣ်အီၤသ့လၢခံန့ၣ်စုာ်စုာ်အဂီၢ်န့ၣ်ဒီးသန့ထီဉ်အသးလၢနဒီးနမၤမ့တမ့ၢ် နတၢ်အတၢ်ဖဲးတၢ်မၤလၢအမၤဝဲဒၣ်အန့ၣ်ရံၣ်အဖိခိဉ်န့ၣ်လီၤ.

ဖဲနတၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤလၢတၢ်သ့ၣ်ညါဟံလံအီၤမ့ၢ်ဆိတလဲအသးအခါ,မၤလီၤတံၢ်နဟ့ၣ်ထီဉ်တၢ်ဂ့ၢ်အံၤန့ၣ်တက့ၢ်.

ဖဲနဟံၣ်ဖိဃီဖိမ့ၢ်မၤတၢ်စုၤလီၤမ့ၢ်လၢ COVID-19 အယိန့ၣ်,နပတံအါထီဉ် Child Care Subsidy အန့ၣ်ရံၣ်သ့ဝဲလီၤ. ဖဲနမ့ၢ်ကြၢးဘၣ်တုၤထီဉ်ထီဉ်ဘးအခါ ဘၣ်တဘၣ်ခံန့ၣ်နကမၤန့ၣ်ထီဉ်ဘးအန့ၣ်ရံၣ် 100 ဖဲ 13 ယူၤလဲဒီး 4 အီးက ထီဘၣ် 2020 အဘၢ်စၢၤန့ၣ်သ့လီၤ.

ပျူဖိန်ဃာ်တစိ်တလိ်ဘိန်စု်အကလု်အဒုဖိတဖု်

ဖဲနမ့်ဖိန်ဃာ်တစိ်တလိ်ဘိန်စု်တခါအကတိ်တိ်ဆိတလဲဘိန်ဃးတိ်ဟ့ု်လီၤအလဲလၢနယုထီၣ်အဂီၢ်တိ်ဆိတလဲတအိန်နီတမံၤဘၣ်.

တစိ်တလိ်ဘိန်စု်အကလု်အဒုဖိတဖု် 060, 070, 309, 449, 785, 786, 790 ဒီး 820 ဘၣ်တဘၣ်ကြၢးဘၣ်ဝဲဒ်လၢ-

- တိ်သဘိန်သဘၣ်တိ်ဟ့ု်လီၤအလဲ (Crisis Payment)
- ပါဒီးမၢတၢ်ဟ့ု်လီၤ (Dad and Partner Pay)
- ပုၣ်စုၣ်လၢဖိန်ဃဲလၢအမိ်အပိ်တအိန်နီတဂၢၤလၢအဂီၢ် (Double Orphan Pension)
- တံၣ်ဖိဃီဖိခိသွဲအတၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၢ်ဖိန် (Family Tax Benefit)
- ကျိန်စုတၢ်ဟဲန့ၢ်စုၤတၢ်အိန်ဆူၣ်အိန်ချ့အတၢ်ကွၢ်ထွဲကဟ့ု်ကယာ်အကး (Low Income Health Care Card)
- မိ်ပိ်အိန်ဒီးဖိဆဲးတမၤတၢ်အဂီၢ်တိ်ဟ့ု် (Parental Leave Pay)
- တၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၢ်ဖိန်လီၤဆီ (Special Benefit)
- ဖိသုၣ်ဆဲးသံလၢဟၢဖၢအပူၤအတၢ်ဟ့ု်အလဲ (Stillborn Baby Payment)

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူၣ်အဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူၣ် servicesaustralia.gov.au/visaholders

ပျူအိန်ဆိးဟဲတုၤသီတဖု်အတၢ်ခိးတၢ်အဆၢကတိ် (Newly arrived resident's waiting period)

ပထုးကွၢ်NARWP, ဒီးပျူအိန်ပျူဆိးအဆၢကတိ်လၢတၢ်ကြၢးဘၣ်တုၤထီၣ်ထီၣ်ဘးအဂီၢ်လၢ မိ်ပိ်ကွၢ်ထွဲဖိအတၢ်ဟ့ု်လီၤအလဲ Parenting Payment, တစိ်တလိ်တုၤလီၤလၢ 31 ဒိန်စဲဘၣ် 2020 န့ၣ်လီၤ.

တၢ်အံၤအခီပညီမ့ၢ်ဝဲဖဲနမ့ၢ်ဟဲတုၤလၢအိးစတြၢလယါအပူၤအယံၢ်ဒိးဘၣ်သန့ကုနတလိန်ခိးလၢတၢ်ကယုထီၣ်တၢ်ဟ့ု်လီၤအလဲသ့ၣ်တဖု်အံၤအကျါတခါဘၣ်န့ၣ်လီၤ.

- Austudy
- (တံၣ်ဖိဃီဖိအိန်လၢပျီအတၢ်ဟ့ု်မၤစၢၤ (Farm Household Allowance)
- တၢ်ဃုတၢ်ဖိးတၢ်မၤအတၢ်ဟ့ု်အလဲ (JobSeeker Payment)
- တၢ်ကဲမိ်ပိ်ကဟ့ု်ကယာ်တၢ်အလဲ (Parenting Payment)
- တၢ်န့ၢ်ဘျးန့ၢ်ဖိန်လီၤဆီ (Special Benefit)
- သးစၢ်အဂီၢ်တၢ်မၤစၢၤ (Youth Allowance).

ဝံသးစူဟ်သုဉ်ဟ်သးနဲဒ်လၢနတၢ်ဟဲန့ၢ်အံၤစူဟ်လီၤဝဲဒ်သ့စ့ၢ်ကိးလၢအဒိးသန့ထီၣ်သးလၢနမၤန့ၢ်အီၤထဲလဲၣ်အဖီခိၣ်န့ၢ်လီၤ.

စးထီၣ် 25 စဲးပထုဘၢၣ် 2020, နတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအလဲကစူဟ်လီၤဝဲဒ် 27 စဲး,လၢ 25 စဲးအဂီၢ်လၢစ့တဒိလၢစ့ၢ်စ့ၢ်လၢနမၤဝဲဒ်အီၤအါန့ၢ်စ့ၢ်အဂီၢ် \$1165 အခါလီၤ.

တၢ်အလဲအံၤကဆိတလဲအသးဖဲနမ့ၢ်မၤန့ၢ်ကသံၣ်ကသီအဂီၢ်တၢ်မၤစၢၤ (Pharmaceutical Allowance) မ့တမ့ၢ်တၢ်ဒိးလဲဟံၣ်ဃီအလဲ (Rent Assistance)အခါန့ၢ်လီၤ. ဖဲနကျိၣ်စ့တၢ်မၤစၢၤမ့ၢ်စ့ၢ်န့ၢ်ခဲန့ၢ် \$300, နမၤဝဲဒ်လဲ လၢထီၣ်ဘး \$3086.11 တချုးနတၢ်ဟ့ၣ်အလဲတၢ်မၤစူဟ်လီၤအီၤတုၤလၢဝးန့ၢ်လီၤ.

မၤဝဲဒ်အတၢ်ဟဲန့ၢ်တၢ်မၤကွၢ်အတၢ်အါထီၣ်အံၤတဘျီဘးဒီး Status Resolution Support Services အလဲန့ၢ်ဘၣ်. လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါဘၣ်ဘးမ့ၢ်နမ့ၢ်မၤန့ၢ်အီၤသ့ဝဲဒ်ထဲလဲၣ်ဒီးနတၢ်ဟဲန့ၢ်ဒီးတၢ်ထူးတၢ်တီၤတၢ်ဟ်ပနီၣ်မ့ၢ်မၤန့ၢ်လဲၣ်န့ၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/jsp

တၢ်ဟ်ဖျါထီၣ်တၢ်ဟဲန့ၢ်

ဖဲပအၢၣ်လီၤတူၢ်လိာ်နတၢ်ဃုထီၣ်လၢကျိၣ်စ့တၢ်ဟဲန့ၢ်အတၢ်ဆိၣ်ထွဲအဂီၢ်,နကဘၣ်တဲဘၣ်ပုၤလၢနဒီးနမၤဝဲဒ်အတၢ်ဟဲန့ၢ်တဖၣ်န့ၢ်လီၤ. ပဟ့ၣ်လီၤနဒီးနတၢ်အလဲအခါထံးတဘျီအဂီၢ်တသ့ဝဲဒ်တုၤလီၤလၢနမၤတၢ်ဟ်ဖျါထီၣ်န့ၢ်လီၤ.

နကဘၣ်ဟ်ဖျါထီၣ်စ့ၢ်ကိးနဒီးနမၤမ့တမ့ၢ်နဝဲဒ်အတၢ်ဟဲန့ၢ်ဆူပအိၣ်လၢခဲန့ၢ်တဘျီအဂီၢ်မ့မ့ၢ်ဒ်လဲၣ်ဖဲမ့ၢ်အိၣ်ဒ်ဝဲအခါန့ၢ်လီၤ.

တၢ်အံၤမ့ၢ်ဒ်သိးပကဟ့ၣ်နဒီးတၢ်အနီၢ်ဂံၢ်နီၢ်ဒွဲးဘၣ်ဘၣ်ကသ့အဂီၢ်န့ၢ်လီၤ.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/incomereporting

တၢ်လီၤဘၣ်မ့ၢ်ဒါလၢအပွဲၤတၢ်ပးကဲလိာ်သးတဂၤဒီးတဂၤအတၢ်လိာ်ဘၣ်တဖၣ်

တၢ်လၢနကဘၣ်မၤအိၣ်ဝဲဒ်လၢတၢ်ကဟ်ဃာ်တၢ်အလဲတခါန့ၢ်လီၤ. တၢ်အံၤပကိးအီၤဒ်ခဲနီၤယၢ်ခီမ့ၢ်ဒါမ့တမ့ၢ်တၢ်ဟ်ဃုာ်ဟ်ဂီၢ်အတၢ်လိာ်ဘၣ်တဖၣ်န့ၢ်လီၤ.တၢ်အံၤတၢ်ဟ်ပတုၢ်ကွံာ်အီၤမ့ၢ်လၢ coronavirusအယိန့ၢ်လီၤ. ပကထၢန့ၢ်လီၤကွၢ်တၢ်လိာ်ဘၣ်သ့တဖၣ်အံၤကယီၤကယီၤစးထီၣ် 4 အီၤကူး 2020 ဖဲနမ့ၢ်မၤန့ၢ်-

- တၢ်ဃုတၢ်ဖဲးတၢ်မၤအတၢ်ဟ့ၣ်အလဲ (JobSeeker Payment)
- တၢ်ကဲမိာ်ပကဟ့ၣ်ကယာ်တၢ်အလဲ (Parenting Payment)
- တၢ်န့ၢ်ဘျုးန့ၢ်ဖိၣ်လီၤဆီ (Special Benefit)
- သးစၢ်အဂီၢ်တၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤဒ်ပုၤဃုတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတဂၤအသိး

လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/mutualobligation မ့တမ့ၢ်န myGov အစရီၤလၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢခဲကတၢ်တဖၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်.

ဖဲနမ့ၢ်ပုၤယုတၢ်မၤတၢ်အခါန့ၣ်,နကအိၣ်ဒီးဝဲဒၣ်ဒီး Job Plan တခါလီၤ. ပဟ့ၣ်သဆၣ်ထီၣ်လၢတၢ်ကထီၣ်လီၤတဲစိ အတၢ်သ့ၣ်န့ၣ်ဖးသီလၢတၢ်ကျဲၤဟံၣ်အိၣ်တခါလၢလၢမ့ၢ်တဖၣ်အဖီခိၣ်တၢ်ဟူးတၢ်ဂဲၤဖဲမ့ၢ်သ့ၣ်အခါန့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤအဂၤတဖၣ်လၢအမၤစၢၤန့ၣ်သ့

တၢ်ယုတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအလဲဒီးတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤ (Payment and Service Finder)

သ့ၣ်ပၤ Payment and Service Finder လၢတၢ်ကကွၢ်ယုတၢ်ဆိၣ်ထွဲအတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတဖၣ်လၢအအိၣ်ဝဲဒၣ်လၢနလီၤကဝီၤအပူၤန့ၣ်တက့ၢ်.

တၢ်အံၤဟံၣ်ယုတၢ်တၢ်ပိၣ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးဒီးနီၤသးအတၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့အတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတဖၣ်သ့လီၤ.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူၣ်ညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/servicefinder

ဟံၣ်ဖိယီဖိဒီးဟံၣ်ပူၤယီပူၤတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကးအစရီ

ဖဲနမ့ၢ်ဘၣ်ဒိဘၣ်ထံးဒီးဟံၣ်ဖိယီဖိဒီးဟံၣ်ပူၤယီပူၤတၢ်စုဆူၣ်ခိၣ်တကးအခါပမၤစၢၤအိၣ်သ့လီၤ. ပဟ့ၣ်ဝဲဒၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤ,တၢ်ဆိၣ်ထွဲဒီးတၢ်ဆုၤပီၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူၣ်ညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/domesticviolence

ပုၤဂ့ၢ်ဝီအပူၤမၤတၢ်ဖိအတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤ

ပုၤဂ့ၢ်ဝီအပူၤမၤတၢ်ဖိတဖၣ်ကမၤစၢၤပုၤကမ့ၢ်တဖၣ်ယုဒီးကတီၢ်ဖုၣ်တၢ်တၢ်ပိၣ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖး,တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဒီး တၢ်ဆုၤပီၤဆူၣ်ညါတဖၣ်လၢတၢ်ကဆိၣ်ထွဲမၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူၣ်ညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/socialwork

Financial Information Service

တၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤကလီၤတခါလၢကမၤစၢၤန့ၣ်ဒီးကျိၣ်စ့အတၢ်ဂ့ၢ်ကီၤတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူၣ်ညါအဂီၢ်လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/fis

လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူၣ်ညါအဂီၢ်-

- ကိးဘၣ်န့ၣ်ညါတၢ်ဟ့ၣ်အလီကျိၤဒီးဒုးသ့ၣ်ညါဘၣ်ပုၤဖဲနမ့ၢ်လိၣ်ဘၣ်ပုၤကတီၢ်ကျိၤထံတၢ်တၢ်အခါတက့ၢ်. ပကကျဲၤန့ၣ်လၢတလိၣ်ဟ့ၣ်အပူၤတခါန့ၣ်လီၤ.လၢပလီၤတဲစိအနီၢ်ဂံၢ်အစရီတခါအဂီၢ်,လဲၤဘၣ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/phoneus
- ကိးဘၣ် **131 202** လၢတၢ်ကကတီၢ်တၢ်ဒီးပုၤ လၢနကျိၣ် ဒၣ်နဲဘၣ်သး Centrelink တၢ်ဟ့ၣ်ဒီးတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤ တဖၣ်အဂီၢ်တက့ၢ်.

- ကိးဘဉ် Translating and Interpreting Service (TIS National) လၢ 131 450 လၢတၢ်ကက တၢ်တၢ်ဒီးပုၤလၢနကျိၣ်ဒၣ်န့ၣ်ဘဉ်သး Medicare ဒီး Child Support အတၢ်ဟ့ၣ်အလဲဒီးတၢ်မၤစၢၤအ တၢ်ဖဲးတၢ်မၤ တဖၣ်အဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.
- လဲၤဘဉ်ဆူ servicesaustralia.gov.au/covid19 လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်ဆူညါလၢအအိၣ်ဝဲဒၣ်လၢအဲးကလံးကျိၣ်အဂီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.
- လဲၤဆူ servicesaustralia.gov.au/yourlanguage တၢ်လီၢ်လၢနဖး, ကန့ၣ်တၢ်မ့တမ့ၢ်ကွၢ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်လၢန ကျိၣ်သ့ဝဲဒၣ်အလီၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.

နပုၤဟ့ၣ်နၢဒီးလီၤတဲစိတၢ်မၤစၢၤကယုနၢဒီးတၢ်ဟံပနီၣ်သံဃာ်အလဲလၢနတၢ်ကိးလၢနဟံၣ်အလီၤတဲစိဆူ '13' အနီၢ်ဂံၢ်တ ဖၣ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤမ့ၢ်ဝဲဒၣ်လၢအိးစတြဲလယါတၢ်လီၢ်တခါဂ့ၢ်တခါဂ့ၢ်ဒီးတၢ်အယုၣ်ဘဉ်တဘဉ်ကဒီးသန့ထီၣ်အသးလၢ နလီၤတဲစိအပုၤဟ့ၣ်တၢ်အဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ. ကိးဘဉ် '1800' အနီၢ်ဂံၢ်လၢနဟံၣ်အလီၤတဲစိန့ၣ်အပူၤတအိၣ်ဘဉ်. ပုၤဟ့ၣ်လီၤတဲ စိတၢ်မၤစၢၤတဖၣ်ကမၤနီၣ်နတၢ်ကိးဒီးယုနၢဒီးအပူၤကလံၤလၢအဒိၣ်ဖဲနမ့ၢ်ကိးဝဲဒၣ်လၢကမျၢၢ်မ့တမ့ၢ်လီၤတဲစိစိစုအခါ န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဘိးဘဉ်သ့ညါ

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ်လၢအအိၣ်လၢလံာ်တၢ်ရၢလီၤတခါအံၤမ့ၢ်ဝဲဒၣ်လၢတၢ်ဟ့ၣ်လီၤအလဲဒီးတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖဲးတၢ်မၤတဖၣ် အဂီၢ်ဒီးမ့ၢ်ဝဲတီဝဲဒၣ်စးထီၣ်၂၁ သီလါအီကူး ၂၀၂၀ နံၣ်န့ၣ်လီၤ. ဝံသးစူၤသမံသမိးဘဉ်ပဟံၣ်ယဲၤဘျးစဲလၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၣ် လၢတၢ်ဟံထီၣ်အီၤလၢခံကတၢ်အဂီၢ်တက့ၢ်. တၢ်အံၤမ့ၢ်ဝဲဒၣ်နမူနၢဒါလၢတၢ်ကဆၢတံာ်မ့ၢ်နကပတံထီၣ်ဝဲဒၣ်တၢ်ဟ့ၣ်အ လဲလၢအဒီးသန့ထီၣ်သးလၢနတၢ်အိၣ်သးလီၤလီၤဆီဆီအဖီခိၣ်န့ၣ်လီၤ.



If you are affected by coronavirus (COVID-19)

JobKeeper Payment

You may be able to get JobKeeper Payment through your employer. Ask them if they have registered for this payment before you claim an income support payment from us. If they have and you are eligible, your employer will pay it to you.

If you are getting an income support payment and your employer starts paying you JobKeeper Payment, you must report that income to us. If you do not we will pay you too much and you will have a debt to pay back.

If you need to apply for a Centrelink payment

We have made changes so it is easier for you to claim a payment. We have temporarily removed the waiting period for newly arrived residents to claim some of our payments. Use our payment guide to check which payment is right for you. Go to servicessaustralia.gov.au/covid19

If you already have a Centrelink Customer Reference Number (CRN), you can claim online. You do not need to go to a service centre or call us. Go to my.gov.au to make a claim for a Centrelink payment.

If you do not have a CRN, go to my.gov.au to get one. You can establish your identity and get a CRN using your myGov account to start your claim. You do not need to visit a service centre.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/covid19

Coronavirus Supplement

From 25 September 2020, the Coronavirus Supplement will change from \$550 to \$250 per fortnight. You will get this supplement until 31 December 2020 if you are getting any of these payments:

- JobSeeker Payment
- Widow Allowance
- Partner Allowance
- Youth Allowance
- Austudy
- ABSTUDY Living Allowance
- Parenting Payment
- Farm Household Allowance
- Special Benefit.

We will pay it automatically into your bank account as part of your usual payment.

Economic Support Payments

We have paid two Economic Support Payments of \$750 this year.

We paid the first lump sum payment to people on eligible payments in April 2020, and the second in July 2020.

If you claim Family Tax Benefit (FTB) as a lump sum, you will get the Economic Support Payment with it. You will get the first after the end of the 2019-20 financial year, and the second after the end of the 2020-21 financial year. You need to be eligible for FTB to get the payment. You will not get it if you were eligible to get the Coronavirus Supplement.

Special Benefit

There are no changes to the residence and eligibility rules for Special Benefit, apart from the newly arrived resident's waiting period (NARWP). It has been removed for Special Benefit claims from 23 March 2020 until 31 December 2020.

If you cannot get any other income support payment from us, and you are in severe financial hardship you may get Special Benefit.

You will need to meet one of the following to be eligible:

- you have not lived in Australia long enough to qualify for Age Pension or Disability Support Pension
- you hold an eligible temporary visa
- you are an Australian citizen or permanent resident under 16 years of age.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/specialbenefit

Crisis Payment—National Health Emergency

You or the person you are caring for may qualify for Crisis Payment if you meet all of the following:

- either of you are in quarantine or self-isolation due to coronavirus
- you meet the severe financial hardship criteria
- you meet the eligibility rules for an income support payment
- you are in Australia when you claim Crisis Payment.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/crisispayment

Child Care Subsidy and Additional Child Care Subsidy

If your child cannot attend childcare, you should talk to your childcare service. You can get Child Care Subsidy for up to 42 absences per child each year for any reason. You should talk with your service about your options if your child cannot attend because of COVID-19.

Updating your activity hours

The number of hours of Child Care Subsidy you can get each fortnight depends on the hours of activity you and your partner do. If your hours of recognised activity have changed, make sure you update this.

If your family is doing less activity because of COVID-19, you can apply for extra Child Care Subsidy hours. If eligible, you may get up to 100 hours per fortnight between 13 July and 4 October 2020.

Temporary visa subclass holders

There are no changes to payments you can claim if you hold a temporary visa.

Temporary visa subclasses 060, 070, 309, 449, 785, 786, 790 and 820 may be eligible for:

- Crisis Payment

- Dad and Partner Pay
- Double Orphan Pension
- Family Tax Benefit
- Low Income Health Care Card
- Parental Leave Pay
- Special Benefit
- Stillborn Baby Payment.

For more information go to servicesaustralia.gov.au/visaholders

Newly arrived resident's waiting period

We have temporarily removed the NARWP, and the qualifying residence period for Parenting Payment, until 31 December 2020. This means if you have recently arrived in Australia you do not have to wait to claim one of these payments:

- Austudy
- Farm Household Allowance
- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Youth Allowance.

For more information go to servicesaustralia.gov.au/newresidentswaiting

Removal of other waiting periods

We have removed other waiting periods to get certain payments.

Liquid assets are any funds you and your partner have ready to use. This includes money owed by an employer. Due to coronavirus we have temporarily removed the liquid assets waiting period from 25 March to 24 September 2020 for:

- Austudy
- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Youth Allowance.

For more information go to servicesaustralia.gov.au/covid19

Seasonal work is work that is only available for part of the year. Due to coronavirus we have removed the seasonal work preclusion period from 25 March to 31 December 2020 for:

- Austudy
- ABSTUDY
- Farm Household Allowance
- JobSeeker Payment
- Parenting Payment

- Special Benefit
- Youth Allowance.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/covid19

Partner income test

If you get JobSeeker Payment, we have temporarily increased the amount your partner can earn before your payment will stop. From 27 April 2020, your partner can earn up to \$3068.80 gross per fortnight before your payment stops. Remember your income can also reduce how much you get.

From 25 September 2020, your payment will reduce by 27 cents, instead of 25 cents, for every dollar your partner earns over \$1165 per fortnight. This amount may change if you get Pharmaceutical Allowance or Rent Assistance. If your income is less than \$300 per fortnight, your partner can earn up to \$3086.11 before your payment reduces to zero.

The increased partner income test does not apply to Status Resolution Support Services payment.

For more information about how much you can get and what your income and assets limits are go to servicessaustralia.gov.au/jsp

Income reporting

When we approve your claim for income support, you must tell us your and your partner's income. We cannot make your first payment until you do.

You must also report your and your partner's income to us each fortnight even it is \$0.

This is so we can pay you the right amount.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/incomereporting

Mutual obligation requirements

There are things you must do to keep getting a payment. We call these mutual obligation or participation requirements. They were suspended due to coronavirus. We are gradually reintroducing these requirements from 4 August 2020 if you get:

- JobSeeker Payment
- Parenting Payment
- Special Benefit
- Youth Allowance as a job seeker.

Go to servicessaustralia.gov.au/mutualobligation or your myGov account for updates.

If you are a job seeker, you will have a Job Plan. We encourage you to attend any scheduled phone appointments or online activities where possible.

Other support services that can help you

Payment and Service Finder

Use the Payment and Service Finder to find support services in your local area. This can include counselling and mental health services.

For more information go to servicessaustralia.gov.au/servicefinder

Family and domestic violence

If you are affected by family and domestic violence, we can help. We provide information, support and referrals.

For more information go to servicesaustralia.gov.au/domesticviolence

Social work services

Our social workers help people with short-term counselling, information and referrals to support services.

For more information go to servicesaustralia.gov.au/socialwork

Financial Information Service

A free service to help you with financial matters.

For more information go to servicesaustralia.gov.au/fis

For more information

- Call your regular payment line and let us know if you need an interpreter. We will arrange one for free. For a list of our phone numbers, go to servicesaustralia.gov.au/phoneus
- Call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services.
- Call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services.
- Go to servicesaustralia.gov.au/covid19 for more information in English.
- Go to servicesaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language.

Your phone provider may charge you a fixed rate for calls from your home phone to '13' numbers. This is from anywhere in Australia and the rate may vary depending on your phone provider. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Phone providers may time your call and charge a higher rate if you call from a public or mobile phone.

Disclaimer

The information contained in this publication is a guide to payments and services only, and is correct as of 21 August 2020. Please check our website for the most current information. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment based on your particular circumstances.